VT256 telefonos hőkamera

Magyar használati útmutató

A gyári YXP160 / YXP256 / VT256 kézikönyv angol használati részének magyar fordítása és áttekinthető újratördelése. A főszöveg a VT256 modellre vonatkozik; a más modellekre megadott eltérések külön szerepelnek.



A dokumentum használata

A használat előtt olvassa el az útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználásra. Tartsa be valamennyi biztonsági figyelmeztetést: ezek figyelmen kívül hagyása személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A gyári képek tájékoztató jellegűek; mindig az átvett készülék kivitele az irányadó. A hardver és a szoftver előzetes értesítés nélkül változhat.

A fordítás a gyári PDF 1-12. oldalának használati tartalmát követi. A további nyelvi ismétlések és a belső nyomdai gyártási lap nem szerepelnek ismételten. Ez magyar fordítás, nem gyártó által jóváhagyott magyar kiadás. Az alkalmazás angol menünevei a könnyebb azonosítás érdekében zárójelben szerepelnek.

Forrás: a termékoldalról elérhető, 118 oldalas, többnyelvű gyári PDF. Letöltés és fordítás: 2026. október 29. Termékazonosító: 010142697216.

1. Biztonság és rendeltetés

Óvintézkedések

• Ne irányítsa közvetlenül erős sugárforrásra, például a Napra a készüléket.

• Ne érintse meg kézzel vagy más tárggyal az érzékelő ablakát és az objektívet.

• Nedves kézzel ne érintse meg a készüléket vagy az USB-csatlakozót.

• Ne használjon hígítót a készülék tisztításához.

• Óvja az eszközt az elektrosztatikus kisüléstől.

• Ne szerelje szét. Meghibásodás esetén forduljon a gyártóhoz vagy a forgalmazóhoz.

• Tilos erővel meghajlítani a dugót vagy a csatlakozóaljzatot.

• Tilos 60 °C feletti környezetben vagy gyúlékony környezetben használni. A megadott normál üzemi környezeti tartomány -10 és 50 °C közötti; a 60 °C-os tiltás nem bővíti ezt.

• Ne tegye ki víznek vagy elektromosan vezető pornak.

Alapfunkciók

Hőkép megjelenítése és hőmérsékletmérés; fénykép- és videókészítés; a képi megjelenítés és a hőmérsékletmérés paramétereinek beállítása.

Üzemeltetési feltételek

Csatlakoztatás előtt a telefon akkumulátorának töltöttsége legyen 20% felett. Kerülje a magas környezeti hőmérsékletet, a magas páratartalmat és az erős mágneses teret. A készüléket egyenesen csatlakoztassa; ne döntse vagy rázza erővel, mert a csatlakozó megsérülhet.

Hulladékkezelés

Az áthúzott hulladékgyűjtő jelölés azt jelenti, hogy az elektromos berendezést nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Adja le megfelelő gyűjtőhelyen. Az átvételi és újrahasznosítási lehetőségekről a helyi hatóságnál vagy kereskedőnél érdeklődhet.

2. Műszaki adatok

Jellemző	VT256
Érzékelő / natív IR-felbontás	VOx / 256 × 192 képpont
Pixelméret / fókusztávolság	12 µm / 3,5 mm
Objektív	Fix fókusztávolságú objektív (a forrás megnevezése: Prime Lens)
Látómező / IFOV	50° vízszintes × 37,2° függőleges / 3,43 mrad
Spektrális tartomány	8-14 µm
NETD hőérzékenység	≤40 mK (25 °C, F/1,0)
Képfrissítés	25 Hz
Mérési tartományok	Normál: -20–150 °C; automatikus: -20–550 °C; magas: 100–550 °C
Mérési pontosság	±2 °C vagy ±2%; a nagyobb eltérés érvényes
Mérési távolság	0,3-3 m
Mérési módok	Középpont, legmelegebb és leghidegebb pont, egyedi pont, terület; a funkcióleírás vonalmérést is ismertet
Nyelvek / színpaletták	10 / 6
Csatlakozó	USB-C
Teljesítményfelvétel	≤0,38 W
Támogatott rendszer	Android és iOS
Üzemi / tárolási hőmérséklet	-10–50 °C / -20–60 °C
Leejtésállóság	A gyári adat szerint 1,5 m

Más modellek és tartozékváltozatok

YXP160: 160 × 120 képpont, 17 µm pixelméret, 3,2 mm fókusztávolság, 5,31 mrad IFOV, ≤0,41 W. YXP160 és YXP256: 15 színpaletta; a csatlakoztatási fejezet szerint csak Android. A VT256 hat színpalettát támogat, Android és iOS rendszerrel használható. A gyári táblázat rendszer- és makróadatai részben összevontak; a csatlakoztatáshoz a modellspecifikus leírás az irányadó. A makró támogatása nem jelenti, hogy ehhez a kivitelhez makróobjektív jár.

3. Telepítés és csatlakoztatás

Előkészületek

1. Ellenőrizze a kompatibilitást: a VT256 Android 8.0 vagy újabb, USB-C csatlakozós készülékkel, illetve iOS 12.0 vagy újabb rendszerrel használható. A gyári leírás az iOS-hez Lightning csatlakozást ad meg; használja a megfelelő adaptert.

2. Android készüléken szükség esetén előzetesen kapcsolja be az OTG funkciót. A gyári példa útvonala: Beállítások → További kapcsolatok → OTG. A pontos menüútvonal telefononként eltérhet.

3. Ellenőrizze a 20% feletti akkumulátortöltöttséget és a megfelelő környezetet. 4. Olvassa be a rendszerének megfelelő gyári QR-kódot az alkalmazás letöltéséhez.

Android IOS

Csatlakoztatás lépésről lépésre

1. Telepítés után nyissa meg az alkalmazást, és engedélyezze a működéshez kért hozzáféréseket. Az első indításkor megjelenő „engedélyezés az alkalmazás használata közben” szövege készülékenként eltérhet.

2. Illessze a hőkamerát egyenesen a telefon csatlakozójába, szükség szerint adapterrel. Ne erőltesse és ne mozgassa oldalirányban.

3. Az első felismeréskor engedélyezze az alkalmazás hozzáférését a csatlakoztatott eszközhöz a megerősítő ablakban.

4. Sikeres felismerés után az alkalmazás főoldalán a „Connected” (Csatlakoztatva) állapot jelenik meg. Ha nem látható az eszköz, húzza ki, majd csatlakoztassa újra.

Gyors hibaelhárítás

„Csatlakoztassa az eszközt a telefon USB-portjához” üzenet: Androidon ellenőrizze az OTG bekapcsolását, és távolítsa el a port a telefon csatlakozójából. **Akadozó vagy fekete kép:** zárja be a kamerát használó többi alkalmazást, indítsa újra a hőkamera alkalmazását, majd csatlakoztassa újra az eszközt.

4. Felvétel és hőképelemzés

Fénykép és videó (Photo / Video)

A fotó- vagy videóüzemmód kiválasztásához érintse meg a megfelelő módot, majd a felvételi gombbal készítse el a fényképet vagy indítsa a videófelvételt.

Színpaletta (Color)

A VT256 hat megjelenítést kínál: fehér-meleg (White heat), fekete-meleg (Black heat), fúziós (Fusion), vasvörös (Iron red), szivárvány (Rainbow), vörös-meleg (Red heat). A színpaletta gomb megérintése után válassza ki a kívánt módot.

A YXP160/256 változatok tizenöt palettája: White hot, Black hot, Fusion1, Fusion2, Rainbow, Iron1, Iron2, Dark brown, Colour1, Colour2, Ice&Fire, Rain, Red hot, Green hot, Dark blue. Magyarul: fehér-meleg, fekete-meleg, két fúziós, szivárvány, két vas, sötétbarna, két színes, jég és tűz, eső, vörös-meleg, zöld-meleg és sötétkék. A gyári színminta a többpalettás modellek illusztrációja; nem jelent 15 palettát a VT256 esetén.

Mérés (Measure)

Pont (Point): érintéssel helyezzen el mérési pontot a hőképen. Az alkalmazás kiértékeli és kijelzi az adott pont hőmérsékletét.

Vonal (Line): rajzoljon vonalat a hőképen. Az alkalmazás megkeresi és megjelöli a vonal legmelegebb és leghidegebb pontját.

Terület (Plane): jelöljön ki keretet a hőképen. Az alkalmazás kiértékeli a kijelölt terület legmagasabb és legalacsonyabb hőmérsékletét, és megjeleníti a kapcsolódó információkat.

Törlés (Delete): egy-egy érintéssel törölhetők a hozzáadott pontok, vonalak és területek mérési adatai, a létrehozási sorrend szerint.

Elrejtés / megjelenítés (Hide & Show): a mérési jelölések elrejthetők, majd újra megjeleníthetők. Ha elrejtett állapotban pont-, vonal- vagy területmérést választ, a mérési adatok ismét láthatóvá válnak.

Mérési tartomány (Range)

Válasszon normál (-20–150 °C), automatikus (-20–550 °C) vagy magas hőmérsékletű (100–550 °C) módot a vizsgált felületnek megfelelően.

5. Képbeállítás és mérési paraméterek

Képbeállítások (Settings)

Fényerő (Brightness): a csúszkával növelhető vagy csökkenthető a megjelenített kép fényereje. **Kontraszt (Contrast):** a csúszkával szabályozható a kép kontrasztja.

Kép a képben (PIP): bekapcsolás után a látható fényű kép a hőkép középső részén jelenik meg. A PIP-keret megnyomásával és mozgatásával a kép helyzete változtatható.

Izoterma (Isotherm): bekapcsolása után a képtér jobb oldalán megjelenik a színskála és az aktuális kép legmagasabb, illetve legalacsonyabb hőmérsékleti értéke.

Kézi zárfrissítés (Shutter refresh): érintse meg a gombot a zár kézi frissítéséhez. **Elforgatás (Rotation):** minden érintés 90°-kal, az óramutató járásával megegyezően forgatja el a hőképet. **TISR:** a képjavítás be- és kikapcsolható.

Hőmérséklet kijelzése (Temp Measure)

Bekapcsolás után a középpont, a legmelegebb és a leghidegebb pont, valamint ezek hőmérsékleti értékei valós időben jelennek meg.

Mérési paraméterek (Temp calibration)

Alapértelmezett módban állítsa be a környezeti hőmérsékletet (-10–55 °C közötti beállítási tartomány), a tárgy és a hőkamera távolságát (0,3-3 m), valamint a vizsgált felület emissziós tényezőjét (0,01-1,00). Az 55 °C-os szoftveres beállítás nem módosítja az 50 °C-os üzemi környezeti felső határt. Egyedi módban legfeljebb tíz paramétercsoport állítható össze.

Anyag	Tájékoztató emissziós tényező
Nedves, poros felület*	0,95
Üveg	0,94
Vörös tégla	0,95
Bőr	0,98
Vízfelület	0,95
Fehér papír	0,93
Fekete szövet	0,98
Fa	0,87

*A gyári angol táblázat első megnevezése „Wet dusty”; a megnevezés nem egyértelmű. Az értékeket a gyári táblázatból vettük át.

6. Menü, riasztások és fájlok

Hőmérsékleti egység (Temp unit): a magyar használathoz válassza a °C egységet; a Kelvin (K) szintén elérhető. A gyári alkalmazás további, nem metrikus kijelzést is tartalmaz.

Automatikus zár (Auto shutter): automatikus zárfrissítés. **Videó hanggal (Video recording):** a beállítás bekapcsolásával a videó hangot is rögzít.

Hőmérsékleti riasztások (Temp warning)

Hangjelzés (Voice alarm): a felső vagy alsó riasztás aktiválódásakor hangjelzés hallható, ha ezt bekapcsolta.

Felső hőmérsékleti riasztás: -20–550 °C között állítható küszöb. Bekapcsolt funkciónál a megadott felső határ túllépése riasztást vált ki.

Alsó hőmérsékleti riasztás: -20–550 °C között állítható küszöb. Bekapcsolt funkciónál a megadott alsó határ alá csökkenő hőmérséklet riasztást vált ki.

További menüpontok

Nyelv (Language): angol, orosz, japán, német, francia, portugál, spanyol, olasz, egyszerűsített kínai és hagyományos kínai. Magyar nyelv a gyári listán nem szerepel.

Vízjel (Watermark): szerkeszthető tartalmú vízjel helyezhető a képre. **GYIK (FAQ):** gyakori kérdések és válaszok. **Használati útmutató (User manual):** az útmutató megnyitása az alkalmazásban.

Visszajelzés (Feedback): visszajelzés küldésére szolgáló menüpont. **Eszközadatok (On device):** a készülék adatainak megjelenítése.

Alkalmazásadatok (APP revision): verzióinformáció, felhasználási megállapodás, adatvédelmi szabályzat és harmadik féltől származó összetevők információi. **Visszaállítás (Reset):** az alkalmazás beállításainak visszaállítása az alapértékekre.

Albumok (Albums)

Az Albumok menüben nyissa meg a fényképek és videók listáját. A fájlok megtekinthetők, kijelölhetők, megoszthatók vagy törölhetők a rendelkezésre álló vezérlőkkel.

7. Megfelelőségi és kapcsolattartási adatok

A gyári FCC-tájékoztató tartalma

A megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyása nélküli módosítások megszüntethetik a felhasználó berendezésüzemeltetési jogosultságát. A gyári tájékoztató az FCC-szabályzat 15. részének való megfelelést jelöli meg, és két működési feltételt közöl.

Az első feltétel a gyári angol dokumentumban „This product may cause harmful interference”, azaz „Ez a termék káros zavarást okozhat” formában szerepel. Ez vélhető forráshiba; a fordítás nem helyettesíti ezt önkényesen megfelelőségi állítással. A második feltétel szerint a készüléknek minden fogadott zavarást el kell viselnie, ideértve a nem kívánt működést előidéző zavarást is.

A gyári dokumentum szerint a berendezést az FCC 15. része szerinti B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékek alapján vizsgálták. E határértékek célja a lakókörnyezetben fellépő káros rádiózavarás elleni észszerű védelem. A készülék rádiófrekvenciás energiát állíthat elő, használhat és sugározhat; az előírásoktól eltérő telepítés vagy használat zavarhatja a rádiókommunikációt. Egyedi telepítés esetén a zavarmentesség nem garantálható.

Ha a be- és kikapcsolással ellenőrizhetően a készülék zavarja a rádió- vagy televízióvételt, a gyári útmutató az alábbiakat javasolja: a vevőantenna irányának vagy helyének megváltoztatása; a készülék és a vevő közötti távolság növelése; más áramkörről történő táplálás, ahol ez értelmezhető; kereskedő vagy tapasztalt rádió-/televízió-szerelő segítségének kérése.

A gyári dokumentumban megadott szereplők

Gyártó: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi. Cím: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000, Kína. A gyári ügyfélszolgálati e-mail az eredeti dokumentum 12. oldalán található.

Ausztrál importőr: SIHAO PTY LTD., 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD NSW 2122, Australia.
Amerikai importőr: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730, USA.

Egyesült királyságbeli képviselő: YH CONSULTING LIMITED, C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX. E-mail: H2YHUK@gmail.com. Telefon: +44 07514-677868.

Európai képviselő: E-CrossStu GmbH, Mainzer Landstr. 69, 60329 Frankfurt am Main, Németország. E-mail: e-crossstu@outlook.com. Telefon: +49 69332967674.

Szerkesztői megjegyzés: a magyar fordításban a marketing-márkajelöléseket elhagytuk. A forrásban bizonytalan vagy ellentmondó részeket külön jeleztük; a kapcsolattartási adatok a forrás állapotát tükrözik.